

Cine este Cristiano Ronaldo?



Cine este Cristiano Ronaldo?



de James Buckley Jr.

Ilustrații de Gregory Copeland

Traducere din limba engleză
de Roxana Mirică

*Pentru Renegați, cei care mă mențin tânăr, în timp
ce încercăm cu toții să „fim ca Ronaldo” — JB*

Editori:

Magdalena Mărculescu
Silviu Dragomir

Fondator:

Ion Mărculescu, 1994

Redactare:

Anda Brîndușă

Director producție:

Cristian Claudiu Coban

Dtp:

Rucsandra Enache

Descrierea CIP a Bibliotecii

Naționale a României

BUCKLEY, JAMES

Cine este Ronaldo? / James Buckley
; il. de Gregory Copeland ; trad. din lb.
engleză de Roxana Mirică. - București :
Pandora M, 2024

ISBN 978-606-978-787-8

I. Copeland, Gregory (il)

II. Mirică, Roxana (trad.)

087.5

Titlul original: *Who is Cristiano
Ronaldo?*

Autor: James Buckley Jr.

Ilustrații: Gregory Copeland

Text Copyright © 2022 by Penguin
Random House LLC.

All rights reserved including the right
of reproduction in whole or in part in
any form.

This edition published by arrangement
with Penguin Workshop, an imprint
of Penguin Young Reader's Group, a
division of Penguin Random House
Who HQ® and all related logos are
trademarks owned by Penguin Random
House LLC.

Copyright © Pandora Publishing,
2024, pentru traducerea în limba
română

O.P. 16, Ghișeul 1, C.P. 0490,

București

Tel.: +4 021 300 60 90 ; Fax: +4

0372 25 20 20

W: www.pandoram.ro

**Pandora M face parte din Grupul
Editorial TREI**

Cuprins

Cine este Cristiano Ronaldo?	1
Băiatul de pe insulă devine un profesionist	5
Avansând în carieră	12
Omul de la Man U	17
Marea mutare în Spania	29
Magicianul din Madrid	36
Cel mai bun din lume	41
Cronologii	49

Cine este Cristiano Ronaldo?

Cel mai mare jucător de fotbal din lume plângea. Nu de tristețe. Îi curgeau lacrimi de bucurie. În cadrul unei ceremonii pline de vedete, Cristiano Ronaldo tocmai câștigase Ballon d'Or (Balonul de aur), trofeu acordat celui mai bun jucător de fotbal al anului. Mai câștigase acest premiu și în 2008, dar trecuseră cinci ani de când se bucurase de această onoare. De data aceasta, nu a urcat singur pe scenă. Fiul său de trei ani, Cristiano Jr., s-a furișat pe scenă pentru a-și urma tatăl.

Lui Cristiano îi curgeau lacrimile în timp ce vorbea în portugheză, limba sa maternă. I-a mulțumit mamei, Dolores, și familiei sale. Le-a mulțumit colegilor de echipă și antrenorilor. Și, pentru prima dată pe o scenă, i-a mulțumit în lacrimi fiului său pentru că face parte din viața lui.

